

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 54 (1981)  
**Heft:** 7-8

**Vorwort:** Informatik : eine Herausforderung?  
**Autor:** Tomaso, Franz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3800 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats (ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inserateverwaltung**

Berti und Hansjörg Spring,  
Industriestrasse 39, 8302 Kloten  
Telefon 01/8133085

**Regionalredaktionen**

Rudolf Gartmann,  
Postfach 45, 8122 Binz  
Telefon G 041/421496, P 01/9802800

Philippe Vallotton,  
Avenue Secrétan 3, 1005 Lausanne  
Téléphone G 021/229166, P 021/229551

Dante Bandinelli,  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco,  
Telefon 092/271166

**Adressänderungen**

Walter Brogle,  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01/3623200, P 01/9322297

**Administration**

René Roth,  
Postfach 486, 8201 Schaffhausen

**Kassier**

Peter Vital,  
Bergacherstrasse 6, 8630 Rüti,  
G 055/271049

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG,  
Postfach, 8712 Stäfa,  
Telefon 01/9281101

**Informatik – eine Herausforderung?**

Mikrocomputer, Minicomputer, Datenbank, Hardware und Software sind Fachausdrücke, welche im PIONIER längst Einzug gehalten haben. Wir lesen die einschlägigen Artikel vielleicht mit kundigem Interesse, vielleicht aber auch mit Gleichgültigkeit. Der technisch weniger versierte Mensch aber kann der elektronischen Datenverarbeitung oder Informatik, wie diese heute genannt wird, wenig Sympathie abringen, ja, viele Leute haben richtiggehend Angst vor dieser neuesten Errungenschaft der Technik. Aber ist sie wirklich neu? Gibt es die Computer nicht schon seit mehr als 20 Jahren? Neu ist eigentlich nur die rasche Verbreitung, welche sich, bedingt durch die starke Verbilligung und die Miniaturisierung der Geräte, in den letzten zwei bis drei Jahren abzuzeichnen begann und noch zunehmen wird.

Die Informatik ist somit nicht eine Revolution, sondern eine rasche Evolution. Und wie es auch in andern Belangen unseres Alltags oft der Fall ist, ist der Mensch diesem Tempo nicht gewachsen, er kommt (fast) nicht mehr nach.

Die Informatik aber, sie hält ihren Einzug überall, am Arbeitsplatz, in der Freizeit, in der Küche und im Kinderzimmer. Wollen, ja, können wir diese Entwicklung bremsen? Lassen wir uns doch ruhig von ihr herausfordern und überwinden wir doch diesen Entwicklungsschock, wie damals unsere Grossväter denjenigen der Dampfmaschine überwunden haben.

*Franz Tomaso*

**In dieser Nummer**

<b>NACHRICHTENTECHNIK:</b>	
Chiffrierter On-Line-Fernschreibverkehr über Kurzwellen	2
<b>EVU AKTUELL: Capito 82</b>	6
<b>TELECOMMUNICATIONS:</b>	
Direction générale des Télécommunications France	7
<b>EVU: Kontaktadressen</b>	9
<b>PANORAMA: Wechsel in hohen Posten der Armee</b>	10
<b>FTG: Aarefahrt der Ortsgruppe</b>	14
<b>AFTT: Informations régionales</b>	16
<b>ASTT: Informazioni regionali</b>	17
<b>EVU: Regionaljournal</b>	17